

التصديق على تعديلات النظام الأساسي للموظفين ولأئحة الموظفين^١

تقرير من الأمانة

- ١- تقدم التعديلات التي يدخلها المدير العام على لائحة الموظفين إلى المجلس التنفيذي للتصديق عليها عملاً بأحكام المادة ١٢-٢ من لائحة الموظفين^٢.
- ٢- تعكس التعديلات الوارد شرحها في هذه الوثيقة القرارات التي يتوقع أن تتخذها الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها الرابعة والستين بناءً على توصيات لجنة الخدمة المدنية الدولية في تقريرها السنوي لعام ٢٠٠٩. وإذا لم تقرر الجمعية العامة للأمم المتحدة توصيات اللجنة، فستصدر إضافة إلى هذه الوثيقة.
- ٣- وتشمل الآثار المالية المترتبة على التعديلات في الثنائية ٢٠٠٩-٢٠١٠ تكاليف إضافية ضئيلة في إطار الميزانية العادية، وستتم تغطيتها من المخصصات الملائمة المحددة لكل إقليم من الأقاليم التابعة للمنظمة وللأنشطة العالمية والأنشطة المشتركة بين الأقاليم، ومن المصادر المالية الخارجة عن الميزانية.
- ٤- ويرد نص لائحة الموظفين المعدل في الملحق*.

تعديلات تعتبر ضرورية في ضوء القرارات التي يتوقع أن تتخذها الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها الرابعة والستين بناءً على توصيات لجنة الخدمة المدنية الدولية

مراتب الفئة المهنية (الفنية) والفئات العليا

- ٥- أوصت اللجنة الجمعية العامة للأمم المتحدة بتسوية جدول المراتب الأساسية/الدنيا لموظفي الفئة المهنية (الفنية) والفئات العليا بنسبة ٣,٠٤٪، وذلك بتطبيق طريقة الضم المعتادة والمتمثلة في زيادة المرتب

١ يمكن الحصول على نسخ من لائحة الموظفين والنظام الأساسي للموظفين في قاعة المجلس التنفيذي.

٢ الوثائق الأساسية، الطبعة السابعة والأربعون، جنيف، منظمة الصحة العالمية، ٢٠٠٩.

٣ تقرير لجنة الخدمة المدنية الدولية لعام ٢٠٠٩. الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الرابعة والستون، الملحق رقم ٣٠ (الوثائق A/64/30 Corr.1 و A/64/30 Corr.2 (بالفرنسية فقط) و A/64/30 Corr.2 (الوثائق متاحة في قاعة المجلس)).

* يرد الملحق بالإنكليزية.

الأساسي وإجراء خفض متناسب لنقاط مضاعف تسوية مقر العمل (أي على أساس "لا خسارة ولا مكسب")، على أن يدخل ذلك حيز التنفيذ اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠.

٦- وقد تم وفقاً لذلك إعداد التعديلات على المرفق ١ من لائحة الموظفين، وترد في ملحق هذه الوثيقة.

مرتبات الموظفين في الوظائف غير المصنفة في رتب ومرتب المدير العام

٧- رهناً بالقرار الذي ستتخذه الجمعية العامة للأمم المتحدة بشأن التوصية المذكورة في الفقرة ٥ الأنفة الذكر ووفقاً لأحكام المادة ٣-١ من لائحة الموظفين، تقترح المديرية العامة أن يوصي المجلس التنفيذي جمعية الصحة العالمية الثالثة والستين بتعديل مرتبات المديرين العامّين المساعدين والمديرين الإقليميين. وبالتالي، واعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠، سيبلغ المرتب الإجمالي للمديرين العامّين المساعدين والمديرين الإقليميين ١٨٣ ٠٢٢ دولاراً أمريكياً في السنة، والمرتب الصافي ١٣١ ٩٦٤ دولاراً أمريكياً (للمعيلين) أو ١١٩ ٤٩٩ دولاراً أمريكياً (لغير المعيلين).

٨- واستناداً إلى تسويات المرتبات المذكورة آنفاً، ووفقاً للتعديلات التي ستجيزها جمعية الصحة العالمية، فإن المرتب الإجمالي لنائب المدير العام سيبلغ ٢٠١ ٣٥١ دولاراً أمريكياً في السنة، وسيصبح مرتب نائب المدير العام الصافي ١٤٣ ٨٧٨ دولاراً أمريكياً (للمعيل) أو ١٢٩ ٤٨٣ دولاراً أمريكياً (لغير المعيل)، وذلك اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠.

٩- وستتطوي تسويات المرتبات المذكورة آنفاً على تعديلات مماثلة فيما يخص مرتب المدير العام. وبالتالي فإن المرتب المتوقع أن تجيزه جمعية الصحة العالمية سيصبح، اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠، ٢٤٧ ٥٢٣ دولاراً أمريكياً في السنة بالنسبة للمرتب الإجمالي، بينما سيبلغ المرتب الصافي ٨٩٠ ١٧٣ دولاراً أمريكياً (للمعيل) أو ١٥٤ ٦٤١ دولاراً أمريكياً (لغير المعيل).

الإجراء المطلوب من المجلس التنفيذي

١٠- في ضوء هذه التنقيحات، قد يرغب المجلس التنفيذي في النظر في مشروع القرارين التاليين.^١

القرار ١

المجلس التنفيذي

يصادق، وفقاً للمادة ١٢-٢ من لائحة الموظفين، على التعديلات التي أدخلتها المديرية العامة على لائحة الموظفين اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ فيما يتعلق بمرتبات الموظفين من الفئة المهنية (الفنية) والفئات العليا.

١ للاطلاع على الآثار المالية والإدارية المترتبة على هذين القرارين بالنسبة إلى الأمانة، انظر الوثيقة مت ٣٩/١٢٦ إضافة ١.

القرار ٢

المجلس التنفيذي

وقد نظر في التقرير بشأن التصديق على تعديلات النظام الأساسي للموظفين ولائحة الموظفين،^١

يوصي جمعية الصحة العالمية الثالثة والستين بأن تعتمد القرار التالي:

جمعية الصحة العالمية الثالثة والستون،

إذ تشير إلى توصيات المجلس التنفيذي المتعلقة بمرتبات الموظفين في الوظائف غير المصنفة في رتب ومرتب المدير العام،

١- **تحدد** مرتبات المديرين العامّين المساعدين والمديرين الإقليميين بما يبلغ ١٨٣ ٠٢٢ دولاراً أمريكياً في السنة قبل الاقتطاع الإلزامي من المرتب ليكون المرتب الصافي المعدل ١٣١ ٩٦٤ دولاراً أمريكياً (للمعيلين) أو ١١٩ ٤٩٩ دولاراً أمريكياً (لغير المعيلين)؛

٢- **وتحدد** مرتب نائب المدير العام بما يبلغ ٢٠١ ٣٥١ دولاراً أمريكياً في السنة قبل الاقتطاع الإلزامي من المرتب ليكون المرتب الصافي المعدل ١٤٣ ٨٧٨ دولاراً أمريكياً (للمعيل) أو ١٢٩ ٤٨٣ دولاراً أمريكياً (لغير المعيل)؛

٣- **وتحدد** مرتب المدير العام بما يبلغ ٢٤٧ ٥٢٣ دولاراً أمريكياً في السنة قبل الاقتطاع الإلزامي من المرتب ليكون المرتب الصافي المعدل ١٧٣ ٨٩٠ دولاراً أمريكياً (للمعيل) أو ١٥٤ ٦٤١ دولاراً أمريكياً (لغير المعيل)؛

٤- **تقرر** أن تدخل هذه التسويات في المرتبات حيز التنفيذ اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠.

الملحق

Appendix 1 to the Staff Rules
Salary scale for staff in the professional and higher graded categories: annual gross base salaries and net equivalents after application of staff assessment (in US dollars)¹
 (effective 1 January 2010)
STEP

Level	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV
D-2 Gross	149 903	153 214	156 529	159 846	163 160	166 475									
Net D	110 434	112 589	114 744	116 900	119 054	121 209									
Net S	101 454	103 273	105 085	106 891	108 693	110 485	*	*	*	*	*	*	*	*	*
P-6/D-1 Gross	137 021	139 804	142 581	145 365	148 149	150 972	153 885	156 794	159 703						
Net D	101 674	103 567	105 455	107 348	109 241	111 132	113 025	114 916	116 807						
Net S	93 979	95 623	97 264	98 900	100 534	102 164	103 787	105 410	107 028	*	*	*	*	*	*
P-5 Gross	113 404	115 771	118 140	120 504	122 874	125 238	127 607	129 974	132 341	134 707	137 075	139 441	141 810		
Net D	85 615	87 224	88 835	90 443	92 054	93 662	95 273	96 882	98 492	100 101	101 711	103 320	104 931		
Net S	79 537	80 967	82 393	83 818	85 241	86 659	88 077	89 491	90 904	92 314	93 721	95 124	96 528	*	*
P-4 Gross	92 907	95 064	97 221	99 378	101 626	103 909	106 196	108 478	110 763	113 044	115 331	117 612	119 897	122 182	124 468
Net D	71 393	72 946	74 499	76 052	77 606	79 158	80 713	82 265	83 819	85 370	86 925	88 476	90 030	91 584	93 138
Net S	66 482	67 897	69 311	70 720	72 130	73 539	74 946	76 351	77 754	79 157	80 558	81 958	83 357	84 755	86 151
P-3 Gross	75 972	77 968	79 967	81 961	83 960	85 956	87 951	89 951	91 947	93 943	95 943	97 936	99 936	102 044	104 157
Net D	59 200	60 637	62 076	63 512	64 951	66 388	67 825	69 265	70 702	72 139	73 579	75 014	76 454	77 890	79 327
Net S	55 259	56 581	57 906	59 227	60 551	61 871	63 192	64 517	65 837	67 159	68 477	69 796	71 112	72 431	73 749
P-2 Gross	61 919	63 707	65 492	67 279	69 065	70 850	72 638	74 419	76 208	77 996	79 779	81 568			
Net D	49 082	50 369	51 654	52 941	54 227	55 512	56 799	58 082	59 370	60 657	61 941	63 229			
Net S	46 037	47 205	48 368	49 534	50 698	51 864	53 049	54 230	55 417	56 600	57 781	58 967			
P-1 Gross	47 968	49 496	51 146	52 867	54 579	56 296	58 014	59 732	61 444	63 161					
Net D	38 854	40 092	41 325	42 564	43 797	45 033	46 270	47 507	48 740	49 976					
Net S	36 651	37 790	38 927	40 068	41 207	42 344	43 484	44 609	45 728	46 848					

D = Rate applicable to staff members with a dependent spouse or child; S = Rate applicable to staff members with no dependent spouse or child.
 * = The normal qualifying period for a within-grade increase between consecutive steps is one year, except at those steps marked with an asterisk, for which a two-year period at the preceding step is required (Staff Rule 550.2).